الأمم المتحدة A

Distr.
GENERAL

الجمعية العامة

A/C.3/53/6
20 October 1998
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الدورة الثالثة والخمسون
اللجنة الثالثة
البند ١١٠ (ب) من جدول الأعمال

مسائل حقوق الإنسان: مسائل حقوق الإنسان، بما في ذلك النهج المختلفة لتحسين التمتع الفعلي بحقوق الإنسان وحرياته الأساسية

رسالة مؤرخة ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٨ موجهة إلى الأمين العام من ممثل اليونان الدائم لدى الأمم المتحدة

فيما يتعلق بمذكرتكم التي تحيل تقرير المقرر الخاص للجنة حقوق الإنسان بشأن مسألة التعصب الديني، المؤرخة ٢٤ آب/أغسطس ١٩٩٨ (A/53/279)، وفيما يتعلق بوجه خاص بالفقرة ٥١ منها، التي تُشير إلى حالتي المواطنين اليونانيين المزعومتين المتصلتين بذلك وتقدم وصفا غير صحيح للحالة في اليونان، أود أن أطلعكم على ما يلي:

١ - أحيلت قضية إ. أندرو تسوبولو، التي نقلت التقارير نبأ اعتقالها بسبب إشارتها عدة مرات إلى الديانة البوذية أثناء تدريسها اللغة الألمانية في مدرسة خاصة، إلى محكمة البداية في رودوبي التي تضم ثلاثة أعضاء، والتي أبرأت ساحتها من جميع التهم الموجهة إليها، على أساس حكمها الصادر تحت رقم 878/18.6.98.

٢ - فيما يتعلق بحالة القس في كنيسة ثيسالونيكي اليونانية الإنجيلية الذي قيل إنه اعتقل أيضا بسبب عدم حيازته ترخيصا رسميا لاستخدام أماكن العبادة، أكّدت إدارة الشرطة ومكتب النائب العام في ثيسالونيكي كلاهما أنه لم توجه إلى القس جورج غوداس أية تهم مهما كانت وأنه لم تُتخذ بحقه أية إجراءات قانونية.

٣ - اليونان طرف في جميع صكوك حقوق الإنسان الإقليمية والدولية، بما في ذلك الاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان، والعهدين الدوليين الخاصين بحقوق الإنسان والبروتوكول الاختياري للعهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية. لذلك، ينبغي ألا يكون هناك أي شك معقول في أنها تولي بالغ الأهمية لجميع المسائل ذات الصلة، بما في ذلك المسائل المتعلقة بالقضاء على التعصب والتمييز القائمين على

98-31391 221098 221098

الدين أو المعتقد، وفي أنها تعمل جاهدة على أن تضمن لمواطنيها التمتع بحقوق الإنسان بأعلى المعايير المعترف بها دوليا.

٤ - علاوة على ذلك، اليونان ملتزمة التزاما كاملا بالتعاون البنّاء مع مكتب المفوض السامي لحقوق الإنسان والمقرر الخاص، على النحو الذي أكده هذا الأخير في الفقرة ٢٩ من تقريره. وبنفس الروح، تأمل الحكومة اليونانية بإخلاص في أن يتخذ السيد عمر جميع الخطوات الضرورية على أساس الحقائق المذكورة أعلاه التي لا يمكن دحضها لدى اتصاله بهيئات الأمم المتحدة المختصة وخلال قيامه بولايته في المستقبل، وأن يبدد أية نتائج مُضللة تتعلق بالسياسات التي تتبعها اليونان في هذا الشأن، يمكن أن تكون قد استخلصت من قراءة التقرير المذكور.

٥ - تجدر الملاحظة أخيرا، حرصا على الحقيقة، أن صاحب القداسة أسقف القسطنطينية المسكوني هو الزعيم الروحي لجميع شعوب العقيدة المسيحية الأرثوذكسية وليس زعيم "الكنيسة الكاثوليكية اليونانية"، على نحو ما ورد خطأ كما يبدو في الفقرة ٧١ من التقرير.

وأغدو ممتنا لو أمكن تعميم هذه الرسالة كوثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار البند ١١٠ (ب) من جدول الأعمال.

- - - - -